

MARQUANT®

005042



SV MEKANISK PERSONVÅG

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO MEKANISK PERSONVEKT

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA MEKANISKE PERSONVÆGT

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning).

PL MECHANICZNA WAGA ŁAZIENKOWA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN MECHANICAL BATHROOM SCALE

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE MECHANISCHE PERSONENWAAGE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI MEKAANINEN HENKILÖVAAKA

KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR PÈSE-PERSONNE MÉCANIQUE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL ANALOGE WEEGSCHAAL VOOR

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.

Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.

Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

TEKNISKA DATA

Kapacitet	130 kg
Noggrannhet	1 kg
Bredd	243 mm
Höjd	42 mm
Djup	268 mm

HANDHAVANDE

1. Placera vågen på en stabil, plan yta.
2. Justera visningen till 0 före vägning.
3. Stå stilla vid vägning, visningen ändras om kroppsvikten förskjuts.

Använd inte för tillämpningar som kräver exakthet.

UNDERHÅLL

Använd inte slipande rengöringsmedel.

TEKNISKE DATA

Kapasitet	130 kg
Nøyaktighet	1 kg
Bredde	243 mm
Høyde	42 mm
Dybde	268 mm

BRUK

1. Plasser vekten på et stabilt, jevnt underlag.
2. Juster visningen til 0 før veiing.
3. Stå stille under veiing, visningen endres hvis kroppsvekten forskyves.

Skal ikke brukes til bruksområder som krever nøyaktighet.

VEDLIKEHOLD

Ikke bruk slipende rengjøringsmidler.

TEKNISKE DATA

Kapacitet	130 kg
Nøjagtighed	1 kg
Bredde	243 mm
Højde	42 mm
Dybde	268 mm

BETJENING

1. Placer vægten på en stabil, jævn overflade.
2. Indstil displayet på 0 før vejning.
3. Stå stille, når du vejer dig. Displayet ændrer sig, hvis kropsvægten forskydes.

Må ikke bruges til opgaver, der kræver præcision.

VEDLIGEHOLDELSE

Brug ikke slibende rengøringsmidler.

DANE TECHNICZNE

Obciążenie	130 kg
Dokładność	1 kg
Szerokość	243 mm
Wysokość	42 mm
Głębokość	268 mm

OBSŁUGA

1. Ustaw wagę na stabilnej, płaskiej powierzchni.
2. Na wyświetlaczu ustaw wartość „0”.
3. Podczas ważenia stój nieruchomo, w przeciwnym razie odczyt na wyświetlaczu będzie nieprawidłowy.

Urządzenia nie powinno się stosować do dokładnego pomiaru masy ciała.

KONSERWACJA

Nie używaj ściernych środków czyszczących.

TECHNICAL DATA

Capacity	130 kg
Precision	1 kg
Width	243 mm
Height	42 mm
Depth	268 mm

USE

1. Place the scales on a stable, level surface.
2. Adjust the display to 0 before weighing.
3. Stand still when weighing, the display changes if you shift your body.

Do not use for purposes where precise precision is required.

MAINTENANCE

Do not use abrasive detergents.

TECHNISCHE DATEN

Kapazität	130 kg
Genauigkeit	1 kg
Breite	243 mm
Höhe	42 mm
Tiefe	268 mm

BEDIENUNG

1. Die Waage auf eine stabile, ebene Oberfläche stellen.
2. Die Anzeige vor dem Wiegen auf 0 justieren.
3. Stehen Sie beim Wiegen still, da sich die Anzeige verändert, wenn das Körpergewicht verlagert wird.

Nicht für Anwendungen geeignet, bei denen es auf Exaktheit ankommt.

PFLEGE

Keine Scheuermittel verwenden.

TEKNISET TIEDOT

Kapasiteetti	130 kg
Tarkkuus	1 kg
Leveys	243 mm
Korkeus	42 mm
Syvyys	268 mm

KÄYTTÖ

1. Aseta vaaka tukevalle ja tasaiselle alustalle.
2. Taaraa vaaka ennen punnitusta.
3. Pysy paikoillasi punnituksen aikana, näyttö muuttuu, jos kehon paino siirtyy.

Älä käytä tarkkuutta vaativiin sovelluksiin.

HUOLTO

Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité	130 kg
Précision	1 kg
Largeur	243 mm
Hauteur	42 mm
Profondeur	268 mm

UTILISATION

1. Placez la balance sur une surface stable et plane.
2. Réglez l'affichage sur 0 avant la pesée.
3. Restez immobile lors de la pesée, car l'affichage change si le poids du corps est déplacé.

N'utilisez pas la balance pour des applications requérant de la précision.

ENTRETIEN

N'utilisez pas de détergents abrasifs.

TECHNISCHE GEGEVENS

Capaciteit	130 kg
Nauwkeurigheid	1 kg
Breedte	243 mm
Hoogte	42 mm
Diepte	268 mm

AANWENDING

1. Plaats de weegschaal op een stabiele, vlakke ondergrond.
2. Stel de weergave in op 0 voordat u op de weegschaal stapt.
3. Sta stil bij het wegen, de weergave verandert als het lichaamsgewicht wordt verplaatst.

Niet gebruiken voor toepassingen die hoge nauwkeurigheid vereisen.

ONDERHOUD

Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.

